|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | WIPO-R-BW | **R** |
| CDIP/22/3 | | |
| ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ | | |
| ДАТА: 15 АВГУСТА 2018 Г. | | |

**Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС)**

**Двадцать вторая сессия**

**Женева, 19–23 ноября 2018 г.**

ЦЕЛЕСООБРАЗНОСТЬ СОЗДАНИЯ ВЕБ-ФОРУМА ПО ВОПРОСАМ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

*подготовлен Секретариатом*

На своей восемнадцатой сессии, состоявшейся 31 октября – 4 ноября 2016 г., Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) утвердил состоящее из шести пунктов предложение, которое в частности гласило следующее:

«Секретариат ВОИС составит подборку существующей практики, механизмов и методов оказания технической помощи.

В дополнение к этому ВОИС должна обеспечить регулярный форум для обмена информацией между государствами-членами об их практике, механизмах и методах в области технической помощи и наращивания потенциала, и с этой целью в частности:

(a) должен быть организован однодневный семинар при проведении 19-й сессии КРИС; и

(b) ВОИС должна создать веб-форум для обмена идеями, практическими методами и опытом. Данный веб-форум возможно следует интегрировать с существующими веб-платформами, ранее созданными ВОИС».

На двадцать первой сессии Секретариат сделал презентацию о целесообразности создания веб-форума по вопросам технической помощи (приложение). После презентации Комитет поручил Секретариату предоставить на текущей сессии документ по данному вопросу.

Настоящий документ был подготовлен во исполнение данного поручения.

1. ЦЕЛЕСООБРАЗНОСТЬ СОЗДАНИЯ ВЕБ-ФОРУМА ПО ВОПРОСАМ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Секретариат считает, что для создания веб-форума, с помощью которого государства-члены могли бы обмениваться идеями, практическими методами и опытом в области технической помощи, должны быть выполнены следующие минимальные условия:

Техническое решение

Форум мог бы быть создан на базе веб-страницы по технической помощи ВОИС (<http://www.wipo.int/cooperation/en/technical_assistance/>) с использованием одной из существующих платформ ВОИС для хостинга таких интернет-ресурсов. Принимая во внимание низкую степень использования аналогичных веб-форумов, что в некоторых случаях связано с отсутствием адресного контента и структуры информации, при разработке и адаптации архитектуры форума с учетом непосредственных потребностей будущих пользователей представляется целесообразным привлечь в помощь Секретариату внешних специалистов в области цифровых коммуникаций и создания контента.

Администрирование и управление

Секретариат считает, что для обеспечения предметных обсуждений, а также нейтрального характера и прозрачности дискуссий необходимо, чтобы администрирование и управление форумом осуществлялось Организацией. В этой связи представляется целесообразным выделить одного сотрудника соответствующей категории, компетентного в вопросах интеллектуальной собственности, оказания технической помощи и деятельности ВОИС, владеющего необходимыми языками и имеющего профессиональный опыт управления обсуждениями в рамках подобных платформ. Этот сотрудник (впоследствии именуемый «модератором») будет открывать еженедельные обсуждения между участниками. Темы обсуждений могут предлагаться участниками. При необходимости модератор будет согласовывать с соответствующими сотрудниками ВОИС их участие в дискуссиях. Модератор будет следить за тем, чтобы обсуждения носили интерактивный характер, а их содержание соответствовало рекомендациям Руководства ВОИС для создателей веб-контента[[1]](#footnote-1). Кроме того, необходимо нанять внешнего консультанта для разработки протокола использования веб-форума, в котором, в частности, были бы освещены вопросы, касающиеся функционирования форума, защиты данных, контента, правил пользования и авторского права.

Языки

Для обеспечения достаточно широкого участия и поддержания реальной заинтересованности участников из различных регионов необходимо, чтобы дискуссии в чате могли вестись, по крайней мере, на английском, французском и испанском языках. Вышеупомянутый модератор должен быть в состоянии координировать обсуждения на этих трех языках. Если Комитет сочтет, что необходимо, чтобы чаты могли вестись и на других языках, потребуется нанять внешнего провайдера, который смог бы вести эту работу на каждом дополнительном языке. Внешний провайдер также должен обладать знаниями существа вопросов технической помощи и иметь профессиональный опыт выполнения аналогичных обязанностей. Работать внешний провайдер будет под руководством модератора.

Участники

Для обеспечения конфиденциальности контента, обмениваемой информации и личных данных участников необходимо, чтобы доступ к форуму ограничивался государствами-членами и был защищен паролями. Если какое-либо государство-член сочтет целесообразным пригласить к участию в обсуждении внешнюю заинтересованную сторону, оно должно будет направить модератору соответствующую заявку, которая будет рассмотрена в соответствии с вышеуказанным протоколом.

1. ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

Ниже приводится ориентировочная смета расходов на создание и обеспечение работы веб-форума[[2]](#footnote-2):

|  |  |
| --- | --- |
| Единовременные расходы | Регулярные ежегодные расходы |
| - Техническое решение: 41 518 шв. фр. | - Администрирование и управление на трех языках: 120 736 шв. франков  - Администрирование и управление на каждом дополнительном языке: 48 294 шв. фр. |
| - Разработка протокола: 16 000 шв. фр. | - Другие расходы на персонал не могут быть определены на данном этапе |
| Итого: 57,518 шв. фр. | Итого: подлежит уточнению |

Любая дополнительная административная или техническая функция, запрошенная государствами-членами, может повлечь дополнительные расходы как связанные, так и не связанные с персоналом.

*КРИС предлагается рассмотреть информацию, содержащуюся в настоящем документе.*

[Приложение следует]

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ФОРУМ ПО ТП**  **CDIP/21**  **14-18 мая 2018 г.** |  | **Решение КРИС по ТП**  *«1.Секретариат ВОИС составит подборку существующей практики, механизмов и методов оказания технической помощи.*  В дополнение к этому ВОИС должна обеспечить регулярный форум для обмена информацией между государствами-членами об их практике, механизмах и методах в области технической помощи и наращивания потенциала, и с этой целью в частности:  a. должен быть организован однодневный семинар при проведении 19-й сессии КРИС; и  ***b. ВОИС должна создать веб-форум для обмена идеями, практическими методами и опытом. Данный веб-форум возможно следует интегрировать с существующими веб-платформами, ранее созданными ВОИС”*** (курсив добавлен)  (Восемнадцатая сессия КРИС, Резюме председателя, пункт 7.5) |
| **Выполнение решения КРИС**  Секретариат исходит из предположения, что решение касается только веб-форума |  | **Требуемые уточнения**  Каков ожидаемый результат обсуждений?  Каковы должны быть характеристики веб-форума? |
| **Следует учитывать**  Статистическая информация  – Низкая степень использования других аналогичных форумов.  Расходы  – Расходы на разработку концепции и создание веб-форума не могут быть покрыты средствами текущего бюджета связанных и не связанных с персоналом расходов.  – На администрирование веб-форума могут быть выделены лишь минимальные средства текущего бюджета связанных и не связанных с персоналом расходов.  Поэтапное наращивание  – Необходимо начать с создания базовой архитектуры, которая могла бы наращиваться в зависимости от реальных масштабов использования.  Хранение информации  – Информация на веб-форумах обычно хранится до тех пор, пока не поступит запрос о ее удалении. |  | **Характеристики веб-форума**  Архитектура  – Должен ли форум быть постоянным или действующим периодически, например в определенные дни?  – Должен ли форум иметь один или несколько чатов?  – В случае решения о создании нескольких чатов, должны ли они подразделяться по категориям ТП, определенным в документе CDIP/21/4?  – Должен ли доступ к форуму быть ограниченным и защищенным паролями? |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Характеристики веб-форума**  Участники  – Должен ли форум быть доступным только государствам-членам или также другим заинтересованным сторонам?  – Если другие заинтересованные стороны могут участвовать в форуме, должен ли он быть доступен всем заинтересованным сторонам или государства-члены будут выбирать такие заинтересованные стороны? |  | **Характеристики веб-форума**  Языки  – Должен ли форум работать на шести языках, на английском, французским и испанском языках или только на английском языке?  – Если форум будет работать более чем на одном языке и иметь несколько чатов, должна ли каждая категория воспроизводиться на всех других языках? |
| **Характеристики веб-форума**  Управление  – Необходимо ли управлять работой форума?  – Если необходимо, то кто будет осуществлять управление?  – Если форум будет работать более чем на одном языке и иметь несколько чатов, кто должен управлять работой форума на каждом языке и в каждом чате? |  |  |

[Конец приложения и документа]

1. Руководство доступно по адресу <http://intranet.wipo.int/export/sites/intranet/homepages/communications/en/web_communications/client_needs/docs/guide_webcontent_creators.pdf> . [↑](#footnote-ref-1)
2. Данные расходы не были заложены в Программу и бюджет на 2018-2019 гг. [↑](#footnote-ref-2)